

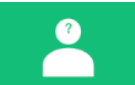







CCM-CleanHands

Definition der Symbole / Définition des symboles / Definizione dei simboli

	Personalgruppe	Groupe professionnel	Categoria del personale
	Pflegefachpersonen, FAGE, PflegeassistentInnen, Studierende/Lernende Pflege	Personnel infirmier, ASSC, aides-soignantes et aides-soignants, étudiantes et étudiants en soins	Personale infermieristico, operatori sociosanitari, personale di assistenza, studenti/apprendisti infermieristici
	Ärztinnen, Ärzte, Studierende Medizin, Cand. Med.	Médecins, étudiantes et étudiants en médecine	Medici, studenti di medicina, cand. med.
	Alle anderen Personalgruppen mit Patientenkontakt der Bereiche Physiotherapie, Radiologie, Ernährungs-, Sozialberatung etc.	Tous les autres groupes professionnels avec contact patient (services de physiothérapie, radiologie, nutrition, social, etc.)	Tutte le altre categorie con contatto con pazienti dei servizi di fisioterapia, radiologia, consulenza nutrizionale, sociali ecc.





	Erfassung nach 5 Indikationen	Saisie : 5 indications	Rilevamento secondo 5 indicazioni
	VOR Patientenkontakt	AVANT contact patient	PRIMA del contatto con il paziente
	NACH Patientenkontakt	APRES contact patient	DOPO il contatto con il paziente




	VOR invasiver/aseptischer/sauberer Handlung	AVANT geste invasif/aseptique/propre	PRIMA di azione invasiva/asettica/pulita
	NACH Kontakt mit Körperflüssigkeit	APRES contact avec liquides biologiques	DOPO il contatto con liquido corporeo
	NACH Patientenumgebung	APRES contact avec l'environnement du patient	DOPO il contatto con area circostante il paziente




Erfassung nach 4 Indikationen

Saisie : 4 indications

Rilevamento secondo 4 indicazioni

	VOR Patientenkontakt/-umgebung	AVANT contact patient / environnement du patient	PRIMA del contatto con il paziente / area circostante il paziente
	NACH Patientenkontakt/-umgebung	APRES contact patient / environnement du patient	DOPO il contatto con il paziente / area circostante il paziente
	VOR invasiver/aseptischer/sauberer Handlung	AVANT geste invasif/aseptique/propre	PRIMA di azione invasiva/asettica/pulita
	NACH Kontakt mit Körperflüssigkeit	APRES contact avec liquides biologiques	DOPO il contatto con liquido corporeo

Erfassung Umgang mit Handschuhen		Saisie : usage des gants	Rilevamento dell'utilizzo di guanti monouso
	Keine Handschuhe in Gebrauch vor Indikation zur Händedesinfektion	Aucun gant utilisé avant l'indication à la désinfection des mains	Nessun guanto in uso prima della disinfezione delle mani
	Handschuhe ausgezogen vor Indikation zur Händedesinfektion	Enlevé les gants avant l'indication à la désinfection des mains	Guanti rimossi prima dell'indicazione per la disinfezione delle mani
	Handschuhe anbehalten trotz Indikation zur Händedesinfektion	Gardé les gants malgré l'indication à la désinfection des mains	Guanti non rimossi nonostante l'indicazione per la disinfezione delle mani

Bestätigung		Validation	Conferma
	Ja, Händedesinfektion durchgeführt	Oui, geste effectué	Sì, azione effettuata
	Nein, keine Händedesinfektion durchgeführt	Non, aucun geste effectué	No, azione non effettuata
	NICHT kodierte Handlung	Geste NON codé	Azione NON codificata